



Commission canadienne
de sûreté nucléaire

Canadian Nuclear
Safety Commission

207

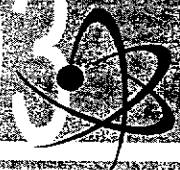
DB29

Projet de modification des installations de
stockage des déchets radioactifs et
réfection de Gently-2

Bécancour

6212-02-005

Rapport annuel de la CCSN 2002-2003



Canada

7. Résumé des charges par catégorie principale

	2003	2002
Traitements et avantages sociaux	47 539 009 \$	45 024 333 \$
Services professionnels et spéciaux	8 537 794	7 854 798
Locaux	4 014 677	4 084 802
Déplacements et réinstallations	3 589 873	2 972 712
Mobilier et matériel	1 675 957	1 546 962
Communications	880 656	839 460
Réparations	834 930	839 918
Information (comprend l'impression et la publicité)	785 454	603 118
Subventions et contributions	779 038	246 557
Services publics, fournitures et approvisionnements	734 912	695 151
Amortissement des immobilisations	352 829	188 039
Dépenses des commissaires	310 652	257 406
Location de matériel	170 180	154 135
Charges diverses	12 568	110 496
	70 218 619 \$	65 417 887 \$

8. Opérations entre entités apparentées

La CCSN est liée par propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Elle réalise des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Certaines de ces opérations sont réalisées selon les conditions commerciales normales qui s'appliquent à tous les individus et entreprises, tandis que d'autres sont des services fournis sans frais à la CCSN. Toutes les opérations importantes entre entités apparentées sont divulguées ci-dessous.

Au cours de l'exercice, la CCSN a dépensé 16 106 893 \$ (2002 - 14 281 390 \$) et constaté des produits de 3 394 994 \$ (2002 - 3 152 656 \$) provenant des opérations effectuées dans le cours normal de ses activités avec d'autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement. Ces dépenses incluent des services fournis sans frais qui s'élèvent à 6 959 820 \$ (2002 - 6 544 557 \$) et sont décrites dans la note 9.

Boutin, Anne-Lyne (BAPE)

De: Patsy Thompson [
Envoyé: 2 décembre 2004 16:38
À: anne-lyne.boutin@bape.gouv.qc.ca
Objet: Re: RE : Gentilly-2 supplément d'information

madame Boutin,

[Nous vous ferons parvenir demain par télécopieur l'information que nous avons été en mesure de trouver sur "combien a été investi au Canada dans la...et de l'environnement".] DB28

De plus s.v.p. prendre note qu'après vérification personne à la CCSN n'a d'information sur le "fond Laprade". Ceci n'est pas dans le mandat de la CCSN mais nous avons tout de même vérifié si quelqu'un en avait entendu parler. Réponse négative.

[Pour ce qui est du budget annuel de la CCSN cette information est disponible dans le rapport annuel de la CCSN. Après vérification il n'est pas possible de calculer un chiffre pour le Québec.] DB29

Bien à vous,

Patsy Thompson, Ph.D.
Directrice, Division de la protection
de l'environnement
Commission canadienne de la sûreté nucléaire.